

Oké Take Away

Nos Special

August 24

-Mochi pisca---
---Higra den ciboyo---
--Galiña stoba--
-Porkchop- Balchi pisca-
Chicken breast

565-3232

S ILO
Prijs
1.25
Di Pueblo
BRIYANDÓ FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diahuebs 24 Augustus 2023

Departamento di
Impuesto a registra
519 miyon florin na
entrada destina pa
otro instancianan
di gobierno den e
prome mita di aña
2023

CAPTURA GRANDI DI DROGA

**ZR.MS.GRONINGEN
I WARDACOSTA TA
INTERSEPTÁ MAS
CU 2.500 KILO DI
DROGA**



**Reclamo na lider slap di
AVP: Prohibi e condenado di
husticia Benny pa papia den
parlamento**



**FFD A PRESENTA NAN
PLAN DI MANTENCION
DI AÑA 2022-2026 NA
MINISTER ENDY CROES**



**DOW A INICIA CU E TRABOUNAN
PA RENOBRA E SPEELPLAATS DI
SINT ALOYSIUS SCHOOL**



Minister Endy Croes:

DOW A INICIA CU E TRABOUNAN PA RENOBACION E SPEELPLAATS DI SINT ALOYSIUS SCHOOL

Dentro di 1 luna Sint Aloysius School ta den nan edificio bek

E siman aki, DOW a inicia cu e trabou pa renobacion di e speelplaats di Sint Aloysius School na Noord. Esaki ta e ultimo parti di e proyecto di renobacion di e scol. Manera ta conoci, na momento cu awa yobe e speelplaats aki tabata haya un plas grandi di awa. Pues, DOW mester a traha un plan pa nivela e haltura y saca e awa banda di pariba y conecta esaki riba un rooi existente pa por drecha e parti aki cual tabata duna hopi problema. Lo ranca e asfalt existente pa despues egalisa e fundeshi.

Lo pone “betonband” di 30 cm largo y 15 cm hanchu den e fase di preparacion. E siman di 7 y 8 di september e asfalt nobo lo wordo

basha por completo pa asina termina e trabou.

Lo dura 3 dia pa esaki mara y seca bon. Desde 11 di september por cuminsa trafica riba e asfalt aki den fase di preparacion pa e mudamento. SKOA a notifica na Minister di Enseñansa cu e siman di 20 pa 28 di september nan ta prepara pa e mudamento tuma luga. Mientras DOW ta atende cu e asfalt den e dianan aki, e contratista ta termina e trabounan chikito. Asina ta coordinando tur cos pa e mudamento tuma luga di acuerdo cu e plan. Minister Endy Croes ta termina gradiciendo tur “stakeholders” cu a haci esaki posibel. Alabes, ta gradici cabetesante, maestro-, mayor- y



alumnonan di Sint Aloysius pa nan pasenshi. Momento bo uni, seucha, pone un vision cla cu bo curason na e luga corecto bo ta logra cosnan grandi. Minister

Endy Croes ta transforma palabra y promesa den echo y esaki ta muestra di uno di nan. Pabien Noord! Pabien Sint Aloysius School.

Cas di Max
Mueble y mas

AUGUST SPECIAL

**CU CUMPRAS DI 1 MATRAS
FULL • QUEEN • KING
RICIBI GRATIS**

**2X
PILLOWS**

**4 PCS
BAMBOO
SHEET
SET**

TANTEN CU TIN DEN STOCK

Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Schotland str. 46 tel. 280-6080

- Warehouse Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 -

  **Check y like nos
riba facebook**

 **WZP 699-5511**

Captura grandi di droga: Zr.Ms. Groningen i Wardacosta ta interseptá mas cu 2.500 kilo di droga



E barku di Marina Hulandes Zr.Ms. Groningen, nabegando pa Wardakosta Karibe Hulandes, riba dianan 20 i 22 di ougùstùs a interseptá dos transporte di droga den Laman Karibe.

Zr.Ms. Groningen, durante su patruyanan a keda informá pa Wardakosta, tokante e 'go-fast' nan, den ámbos kaso a risibí asistensha di e avion Dash-8 di Wardakosta. A pèrsiguí e 'go-fast' nan ku e botonan rápido di

intersepshon, asina yamá FRISC, ku tabatin na bordo un ekipo kombiná di tripulashon di e barku huntu ku e Eskuadron di Flota di Marina, kualnan ta na bordo di Zr.Ms. Groningen. Komo e promé 'go-fast' no kier a stòp despues di atvertensha ni tirunan di atvertensha, a tira dirigí riba e 'go-fast' su motornan, pa asina obligá esaki pa stòp. E segundo 'go-fast' si a stòp despues di tirunan di atvertensha.

En total Zr.Ms. Groningen a kapturá mas ku 2.500 kilo di droga, di kua kasi 550 kilo tabata kokaina riba e promé go-fast i mas o ménos 2.000 kilo di mariwana kual

paketenan tabata riba e di dos kaptura. Ámbos kaso a keda atendé den bon koperashon ku Wardakosta Karibe Hulandes i Kuerpo Polisial di Kòrsou. Entretantu tur droga a keda destruí.

Zr.Ms. Groningen for di mei 2023 ta aktivo den Region Karibe komo barku patruyero i ta interkambiá operashonnan anti droga den e region ku sosten di parti di Wardakosta Karibe Hulandes.=



AVISO IMPORTANTE

Sucursal di Oranjestad cera pa construccin

ATENCION:

Debi na trabou di construccin den e area di cliente na nos sucursal di Oranjestad, **e sucursal aki lo ta cera riba diahuebs dia 24 y diabierna dia 25 di augustus 2023 pa cliente.** Nos lo reanuda servicio na nos sucursal di Oranjestad riba dialuna dia 28 di augustus 2023.

Mientrastanto nos clientenan di Oranjestad por acudi na nos sucursal di Hato cu lo wordo ekipa cu 3 cahera y 1 Customer Service Representative, y na nos sucursal di San Nicolas cu lo wordo ekipa cu 3 cahera y Customer Service Representatives.

Nos sucursal di San Nicolas lo keda habri entre 12:00 p.m. pa 1:00 p.m. riba diahuebs dia 24 y diabierna dia 25 di augustus 2023.

Nos clientenan pa peticion di areglo di pago, por tuma contacto cu nos Team di Collections na +297 523-7100, collections@elmar.aw of por bishita nos sucursal di Hato of San Nicolas.



AHATA ta contribui na eleva e programa di Enseñansa pa Empleo

23 Augustus, 2023: Como un asociacion di dunador di trabao cu ta priorisa e sostenibilidad di Aruba su turismo y economia, Aruba Hotel and Tourism Association ta activa diferente iniciativa pa sostene e sector di enseñansa.

E siman aki, AHATA a haci un donacion di material nobo na Enseñansa pa Empleo (EPE) pa uso den e curso di Waiter y Waitress. AHATA ta den combersacion continuamente cu diferente skol den sector di hospitalidad pa identifica oportunidad pa colabora y contribui na e preparacion di e futuro forza laboral. Den combersacion cu e directora interino di EPE, Sra. Sabine de Groot, y cu

e Programma Coordinator HORECA di EPE, Sr. Francis Trimon, a sali na cla cu e curso ta haci falta di material pa set mesa y pa duna servicio di waiter y waitress. Presidente y CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte, a pidi Sra. de Groot pa un lista di material cu ta desea pa eleva e curso, y e mesun dia a bai cumpra tur cos riba e lista pa regala EPE. “Tabata un placer pa entrega e materialnan na EPE y cumpli cu un colaboracion productivo cu profesionalnan dedica den enseñansa”, Tisa LaSorte a indica, “AHATA y EPE tin e vision comun cu cada persona cu ta siña con pa duna servicio di calidad y cu orguyo, ta yuda Aruba su turismo bai dilanti.” Francis Trimon a keda



contento cu e donacion y a expresa cu e ta sinti un motivacion nobo como maestro di e curso.

AHATA lo sigui su colaboracion positivo cu EPE pa beneficia e programa cu ta dedica

na ofrece cursonan basa riba necesidad di mercado laboral, na nivel alcansabel pa tur hende.



August 24

--Mochi pisca--
Aroz-salada-banana hasa- vegetales
por cambia aroz pa funchi so of pan bati so

---Higra den ciboyo---
Aroz-Funchi hasa-Salada- Banana hasa

--Galiña stoba--
Aroz-Salada-funchi-banana Hasa

***Porkchop- Balchi pisca- Chicken breast
**

Nos ta situa na Santa cruz 36, schuin di
colegio san hose

565-3232
ta nos number pa hasi bo pedido

Stichting Monumentenfonds Aruba ta busca un: ASISTENTE DI ADMINSTRACION Y FINANASAS pa 20 ora pa siman pa yuda nos preserva e pasado pa futuro.

Si bo ta buscando trabao y?:

- Tin un estudio administrativo financiero minimo nivel di EPI?
- Tin por lo menos tres aña di experiencia den administracion di finanzas?
- Ta interesa den monumentonan?
- Ta un team player?
- Ta gusta working in an open office?
- Por cu un tiki stress?
- Ta comunica bon via e-mail, telefon y whatsapp
- Spreek je ook Nederlands and English?
- Ta flexibel?
- Sa traha cu computer (Quickbooks, MS Office, Outlook, Word, Excel etc?)
- Ta gusta un trabao varia?



E trabou ta encera entre otro administracion basico di finanzas (inboeken invoices), contesta telefon, registra post, filing di documentonan.

Manda nos un e-mail na secretary@monumentenfondsaruba.com cu bo motivacion, splicando nos dicon bo kier forma parti di e team di Stichting Monumentenfonds Aruba hunto cu bo CV. Prome cu dia 1 di september 2023

Ken nos ta?

Monumentenfonds ta consisti di un team dinamico di 8 persona, trahando cu amor, humor y hopi energia. Un organizacion flexibel cu ta facilita un lifestyle saludabel y posibilidadnan pa desaroya. Sostenibilidad ta importante pa nos, nos ta loco pa monumentonan y ta traha hunto cuidando nos herencia cultural.

Pa mas informacion di nos bishita: www.monumentenfondsaruba.com

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister ta duna informacion na Parlamento DI E NEGOCIACIONNAN CU HULANDA PA CU E REFINANCIAMENTO DI E DEBE DI PAIS ARUBA

“Hunto nos por yega na e miho decision pa bienestar y progreso di pais Aruba”

- Diamars mainta a tuma luga un reunion den Parlamento, pa duna informacion riba con e negociacionnan cu Hulanda ta bayendo pa cu e refinanciamiento di e debe di pais Aruba. Na inicio di su disertacion, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un resumen desde e momento cu Covid a bati na nos porta, enfatisando cu esaki a causa cu e situacion financiero di Aruba a bira uno hopi critico. Prome Minister a remarca cu pa evita cu e virus aki plama, Gobierno a tuma e decision pa cera e frontera, afectando asina e pilar economico mas grandi di pais Aruba, cu ta turismo. E decision inevitabel aki, a causa tambe cu hopi ta esnan cu a perde nan entrada.

Mirando cu Aruba no tin e placa pa paga Hulanda bek, a tuma e decision pa acerca nan un biaha mas cu e solicitud pa refinancia e debe. E solicitud aki a wordo aproba, y a ofrece pais Aruba dos opcion: refinancia na interes di mercado (6-8%), of refinancia na interes mas abou (3.2%) pero entregando parti di e autonomia financiero den man di un organo di Reino. E condicion aki lo kieren cu lo kita e supervision financiero for di Parlamento, y pone bou Reino. Esaki lo afecta e poder di Parlamento pa tuma decisionnan financiero, y ta pone cu ta Reino (Hulanda) lo

dicidi kico e prioridadnan financiero di Aruba ta. Otro opcion, ta pa bay riba mercado internacional, pero aki e interes lo ta 6 pa 8% tambe. Parlamento den su mayoria a expresa di no ta na fabor di regla supervision financiero den un ley di Reino, y den su mayoria a indica di kier pa gobierno sigui negocia cu Hulanda pa yega na un solucion pa asina Aruba por haya interes mas abou.

Prome Minister a splica cu e debate aki ta uno delicado, y lo mester purba pa hunto como lidernan di e pais, yega na un balans den e miho interes di pais Aruba. Por nota cu tin un division pa loke ta e tema aki, entre Parlamentarionan, den Gobierno mes, y den pueblo, pero tur cu e mesun interes den mente, cual ta bienestar di e comunidad.

“Tin hopi preocupacion diario cu pueblo kier wak Gobierno atende, aunke cu apesar di e situacion, pueblo no lo desea pa Aruba entrega mucho di loke pa añanan a lucha p’e. E Status Aparte cu awe Aruba ta goza di dje, ta un lucha hiba pa miles di hende, y awe e autonomia aki, a yuda cu como isla, compara cu otro nan, Aruba a desaroya hopi lihe. Tambe despues di pandemia, Aruba ta un di e islanan cu un recuperacion economico impresionante. Esaki ta un di e motibonan mas grandi pakico hopi awe no kier pa Gobierno entrega na Hulanda e lucha y sodo di nos hendenan



di antes pa logra e Status Aparte di pais Aruba. Teniendo esaki den mente, y teniendo den mente e

cuadro cu Parlamento a duna, y e exigencianan di Hulanda, Prome Minister lo sigui e negociacionnan

cu Hulanda pa yega na e miho alternativa pa e pueblo di Aruba.




we are

Hiring

Join our amazing team!

Financial Manager

FOR MORE INFORMATION REGARDING THESE POSITIONS AND HOW TO APPLY, PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.ARUBAPORTS.COM OR FACEBOOK PAGE: [ARUBA PORTS AUTHORITY N.V.](https://www.facebook.com/ArubaPortsAuthority)

FFD A PRESENTA NAN PLAN DI MANTENCION DI AÑA 2022-2026 NA MINISTER ENDY CROES



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu directiva di Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD), unda nan a entrega un plan di mantencion di aña 2022 te cu 2026.

E rapport aki ta basa riba un investigacion cu a haci na tur e facilidadnan cu ta resorta bou di FFD. Hunto cu diferente experto a traha un plan di mantencion, costo di e plan y cual ta e



perioridadnan. Durante e reunion, e directiva di FFD a presenta e plan aki na e mandatario di Deporte y lo ta preparando pa pone

esaki den ehecucion.

Ta importante pa FFD tin un bon plan di mantencion pa tur nan facilidadnan

deportivo, pa asina sigui engrandece deporte en general di Aruba.

Departamento di Impuesto a registra 519 miyon florin na entrada destina pa otro instancianan di gobierno den e prome mita di aña 2023

Ta trata di entrada destina pa ATA, TPEF, AZV, SVB, DIMAS y DIP

Departamento di Impuesto ta un departamento di gobierno cu tin e tarea pa garantisa entrada di impuesto y pa facilita e contribuyente pa por cumpli cu su debernan fiscal. E ta un tarea cu un responsabilidad grandi pa cu presupuesto di Pais Aruba y e presupuestonan di otro instancianan di gobierno.

Entrada compara cu aña 2022

Den e prome mita di aña (januari te cu juni) 2023, Departamento di Impuesto a registra un total di 519 miyon florin na entrada di toeristenheffing, primanan di AOV/AWW y AZV, erfpachtscanon y entrada pa gasto di permiso di DIMAS, cualnan ta destina pa instancianan manera ATA, TPEF, SVB, AZV, DIP y DIMAS. Den e mesun periodo na aña 2022, e entrada total a suma 469 miyon florin. Pues un aumento di 11%.

Aki ta sigui un bista di e cifranan: (A haci e sumanan cera)

Entrada 2023 januari

- juni Entrada 2022 januari - juni Erfpachtsrecht 16 miyon 15 miyon Retributies DIMAS 0.3 miyon 0.4 miyon Leges DIMAS 3 miyon 1 miyon Primanan di SVB 172 miyon 159 miyon Primanan di AZV 141 miyon 132 miyon BAZV 127 miyon 109 miyon Toeristenheffing ATA 58 miyon 51 miyon Toeristenheffing TPEF 2 miyon 2 miyon Total 519 miyon 469 miyon

Factornan cu ta hunga un rol importante

E entradanan menciona ta depende grandemente riba e desaroyo economico di Aruba. E efectonan di e recuperacion di turismo y e economia ta claramente visibel na e cifranan. Un factor importante ta tambe e trabounan cu Departamento di Impuesto ta haciendo riba tereno di compliance y e cambionan fiscal cu a tuma lugar entrante 1 di januari 2023. Henter e staf y personal di e departamento ta

	Entrada 2023 januari - juni	Entrada 2022 januari - juni
Erfpachtsrecht	16 miyon	15 miyon
Retributies DIMAS	0.3 miyon	0.4 miyon
Leges DIMAS	3 miyon	1 miyon
Primanan di SVB	172 miyon	159 miyon
Primanan di AZV	141 miyon	132 miyon
BAZV	127 miyon	109 miyon
Toeristenheffing ATA	58 miyon	51 miyon
Toeristenheffing TPEF	2 miyon	2 miyon
Total	519 miyon	469 miyon

haciendo nan maximo esfuerso pa facilita e contribuyentenan pa nan por cumpli cu nan debernan fiscal. E meta final ta pa e contribuyentenan ta consciente di nan responsabilidad di entrega nan declaracion fiscal y paga nan impuesto na tempo evitando asina costonan adicional di boet of interes.

Como ciudadano di Aruba nos tin e deber pa cumpli cu nos responsabilidad di declara y paga nos impuestonan na tempo cu ta na

bienestar di nos mes y di nos pais. Di e forma aki otro instancianan manera SVB por cumpli cu entre otro pago di pensioen di biehes y pensioen di huerfano, AZV por sigui cubri nos gastonan medico, ATA por sigui mercadea e producto Aruba internacionalmente, TPEF por sigui engrandece/embece e producto Aruba localmente, paso finalmente cumpli cu impuesto ta cumpli cu nos Pais!Gerencia di Departamen

Reclamo na lider slap di AVP: Prohibi e condenado di husticia Benny pa papia den parlamento

E siman aki ciudadanonan cu a yama programa na radio, a expresa nan rechaso pa e hecho cu e condenado di husticia pa corrupcion, Benny Sevinger, keto bay ta papia den parlamento.

E hecho cu e ta un condenado di husticia pa corrupcion, ta proba cu el'a horta pais pa enrikese su amigonan cu tereno pa despues nan paga su cura di cas pe cu palo di coconan mega halto.

Un yamada a bisa cu ta imposibel cu Partido AVP y su lider slap no por por hasi nada pa kita Benny,

pidi'e pe baha. Mike a prefera pa core cu Gerlien y Rycond, just pasobra e no kier pone e topico di integridad riba agenda pa reunion na cas di partido.

E yamadanan na radio tabata desgusta cu un homber cu a horta pueblo, ainda kier hiba palabra den parlamento. Nan a recorda cu Mike mes a bisa cu e mes a vota pa Benny.

E hecho cu Mike no por tuma decision den su partido, ta hasiele un lider slap, un oyente di radio a bisa.

E caso di Benny lo bolbe bek den corte na September venidero.



Minister Endy Croes:

A REUNI CU PRESIDENTE DI PARLAMENTO MR. EDGARD VROLIJK UNDA A TRATA DIFERENTE TEMA DI VITAL IMPORTANCIA PA ENSEÑANSA Y DEPORTE



: Recientemente, den un encuentro ameno Minister Endy Croes a reuni cu Presidente di Parlamento di Aruba mr. Edgard Vrolijk. Durante e reunion a trata diferente

topico- y temanan di vital importancia pa enseñansa di Aruba. Comokiera cu mr. Vrolijk ta un maestro di scol, el a comparti su experiencia pa e veld di enseñansa. Alabes, mr.

Vrolijk ta un deportista y e disciplina di futbol ta hopi cerca di su curason. Pues, a dialoga ampliamente riba e proyectonan deportivo cu ta andando. Banda di

esaki, trata e proyecto di renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Un hoyo di proyecto cu ta vital interes

pa Aruba. Prome cu fin di aña, Aruba tin un stadion aproba y certifica pa FIFA.



KOOYMAN

NO 08 - VALID FROM AUGUST 24th UNTIL SEPTEMBER 10th, 2023

UP TO 20% DISCOUNT
on selected Mix'n Module cabinets

15% DISCOUNT
on selected toilets
Starting page 8

ONZE NIEUWE BROCHURE IS UIT!

BESCHIKBAAR ONLINE & IN STORE

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

kooymanbv.com

facebook icon instagram icon

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: ORGANISACION DI MISS UNIVERSE ARUBA A SA DI DUNA UN TREMENDO PRESENTACION, Y A PONE ARUBA SU NOMBER RIBA TARIMA INTERNACIONAL



Diadomingo anochi, Aruba completo tabata pendiente pa e gran evento di Miss Universe Aruba, cu a tuma luga na Renaissance Convention Center. Riba e grandioso anochi aki, yena di emocion y expectativa, a presenta un total di 5 candidato competiendo pa e corona di Miss Universe Aruba. Tur 5 participante a muestra di tin confiansa den nan mes, y a duna tur di nan parti, pa por

logra yega na nan soño, di por representa nan isla internacionalmente. Na final di anochi, despues di un tremendo presentacion, a corona srta. Karol Croes como Miss Universe Aruba. Srta. Croes cu a logra e titulo maximo, lo representa Aruba dia 18 di November, 2023, na e evento di Miss Universe, cu lo tuma luga na El Salvador.

Pa recapitula, y intercambia ideanan riba futuro certamennan di Miss Universe Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu e organizacion di Miss Universe Aruba, Miss Universe International y Univision. Durante e reunion a pasa riba con e procesonan ta bayendo, y riba e cambianan cu ta tumando luga. Prome Minister a indica di ta sumamente orguyoso pa tende con Aruba ta wordo elogia, no solamente pa a organisa un evento espectacular, sino tambe pa e cordialidad di su

hendenan y tur local e isla tin di ofrece. E oportunidad cu Aruba a haya di Miss Universe International, pa por uza e plataforma pa stream e evento live riba nan pagina, tambe ta hopi di aprecia, mirando cu esaki a resulta den un cobertura internacional grandi pa pais Aruba.

Prome Minister ta felicita srta Croes cu e logro di wordo corona como Miss Universe Aruba, y tur otro candidata cu a sa di duna tur di nan mes riba e anochi special aki. E tabata un anochi yena

di emocion pa mira e 5 beyesanan aki duna un tremendo presentacion, cu e speranza di logra e titulo maximo, pa asina por bay representa Aruba dignamente na e certamen tan conoci di Miss Universe.

Tambe, Prome Minister ta gradici e organizacion di Miss Universe Aruba, e team completo di Futura pa nan cooperacion den e competencia aki, y tur esnan cu di un of otro manera a yuda pa haci e evento aki uno exitoso.

Huiswerkbegeleiding pa Muchanan di Scol Basico y Secundario cu prijs social



su desaroyo pa bida.

Pa mas informacion por tuma contacto via Whatsapp Cell: 6995545 Tel: 5834631 of tambe por traha un afspraak pa papia personalmente.



Fundacion Centro Famia Piedra Plat ta continua pa di 7 aña consecutivo e proyecto "CEC" Cu ta un after school program pa muchanan di voortgezet onderwijs y basisschool. Esaki ta posibel dor di e programa di CEDE Aruba "BARIONAN UNICO" cu ta support y guia diferente proyectonan den bario.

Fundacion Centro Famia Piedra Plat ta traha ariba un base comunitaria/social cu ta asisti mucha y adolescente den nan formacion y desaroyo escolar.

E huiswerkbegeleiding ta drey 4 biaha pa siman entre dialuna pa diahuebs. Entre 1:00 pa 5:00 PM. Por inclui cuminda cayente di merdia tambe den e pakete si e mayor ta desea esey.

Nos tin un docente cu ta un pensionado cu hopi aña di experiencia cu ta guia e adolescentenan di voortgezet y un otro pensionado pa e muchanan di basisschool. Tambe tin otro docentenan y asistentenan cu ta yuda e muchanan.

Despues cu e muchanan caba cu nan huiswerk nan por haña les di arte, obra di man, musica of sport recreativo.

Sigur hunto cu e mayornan nos por guia y renforza e talentonan cu e yiu tin den

Accelerate

to get your dream car today and start paying in March 2024



Join nos MEGA Car Sales Event!

 **2 di september 2023**

 **6:00 PM – 9:00 PM**

 **Aruba Bank Camacuri**

 **Tur dealer di auto y motorcycle lo ta presente**





Cumpra awor y cuminsa paga na maart 2024 (opcional)



On-the-Spot Approval



Interes atractivo di 5.00% -5.25%



"0" down-payment



Financiamento posibel te cu 7 aña*



No tin "Hidden Fees"

 **MEGA PRIZE**

AWG 10.000,- y AWG 5.000,- di descuento

For more information
www.arubabank.com/mega2023



* E campaña aki ta aplicabel pa tur cliente existente y clientenan nobo di Aruba Bank durante e periodo di campaña, cu ta cuminsa dia 21 di augustus 2023 y lo finalisa dia 2 di september 2023. Aruba Bank ta reserva e derecho pa prolonga, reduci of termina e campaña na cualquier momento. Interes efectivo (APR) ta varia entre 5.12% y 5.38% pa aña. Un seguro All-Risk pa un periodo di minimo 3 aña ta rekeri, pa wordo asigna na Aruba Bank. E vehiculo financia lo sirbi como garantia pa e duracion di e prestamo. Tin un costo di penalidad pa pago adelanta di 5% riba e balansa pendiente, cu un minimo di AWG 530.00. E Terminonan y Condicionnan General di Aruba Bank ta aplicabel.

Oferta valido entre 21 di augustus pa 2 di september 2023

Kiwanis Club of Palm Beach su di 3 edicion di Ride4Kids

No menos cu 150 mucha lo haya aporte cu nan schoolgeld



Oranjestad – Diadomingo 20 di augustus, 2023 Kiwanis Club of Palm Beach a tene su di 3 edicion di Ride4Kids riba careteranan di Aruba. Miembronan di e club y no miembronan a core hunto pa yega na e meta y conhuntamente cu Spin4Kids a crea fondo pa por yuda no menos cu 150 muchanan desafortunado paga nan schoolgeld. Kiwanis ta para pa muchanan y manera tur actividad di FUNdraising di Kiwanis club of Palm Beach, tur fondo ta bai 100% bek den comunidad y en especial nos muchanan cu mester di dje. Manera ta costumber di Ride4kids, e fondo lo bai pa yuda muchanan paga nan schoolgeld pa asina mayornan cu tine duro no mester preocupa pa e mucha su educacion Ride4Kids IPP Rothmar Coenraad a inicia e Ride4Kids 2:00 AM for di Bright Bakery rumbo Malmok cu e meta pa core 175 KM. Riba e ruta, gruponan di

150 KM, 100 KM, 75 KM y 50 KM a join y asina finalisa e Ride4Kids dilanti Kiwanis Club of Palm Beach na Neptali Henriquez Park. Aki ta caminda a haci e entrega di e cheque simbólico na representantenan di SKOA.

Spin4Kids

Pa 6:00 AM, Fk Roy Mezas a inicia e prome edición di Spin4Kids ariba e parking lot dilanti Kiwanis Club of Palm Beach na Neptali Henriquez Park. Pa 4 ora largo parti den block di 1 ora, e spinners bou guía di FLY Fit Studio Aruba cu nan 3 instructornan a sa di tuma y cumpli cu e reto. Nos mester menciona cu tur contribuyente cu a aporta na e bon causa, a goza bou di música y bon ambiente. Un danki ta bai na e dos main sponsors Guardian group y tambe FLY Fit Studio Aruba pa kere den e proyecto aki y haci esaki un éxito atrobe. No por lubida di duna danki

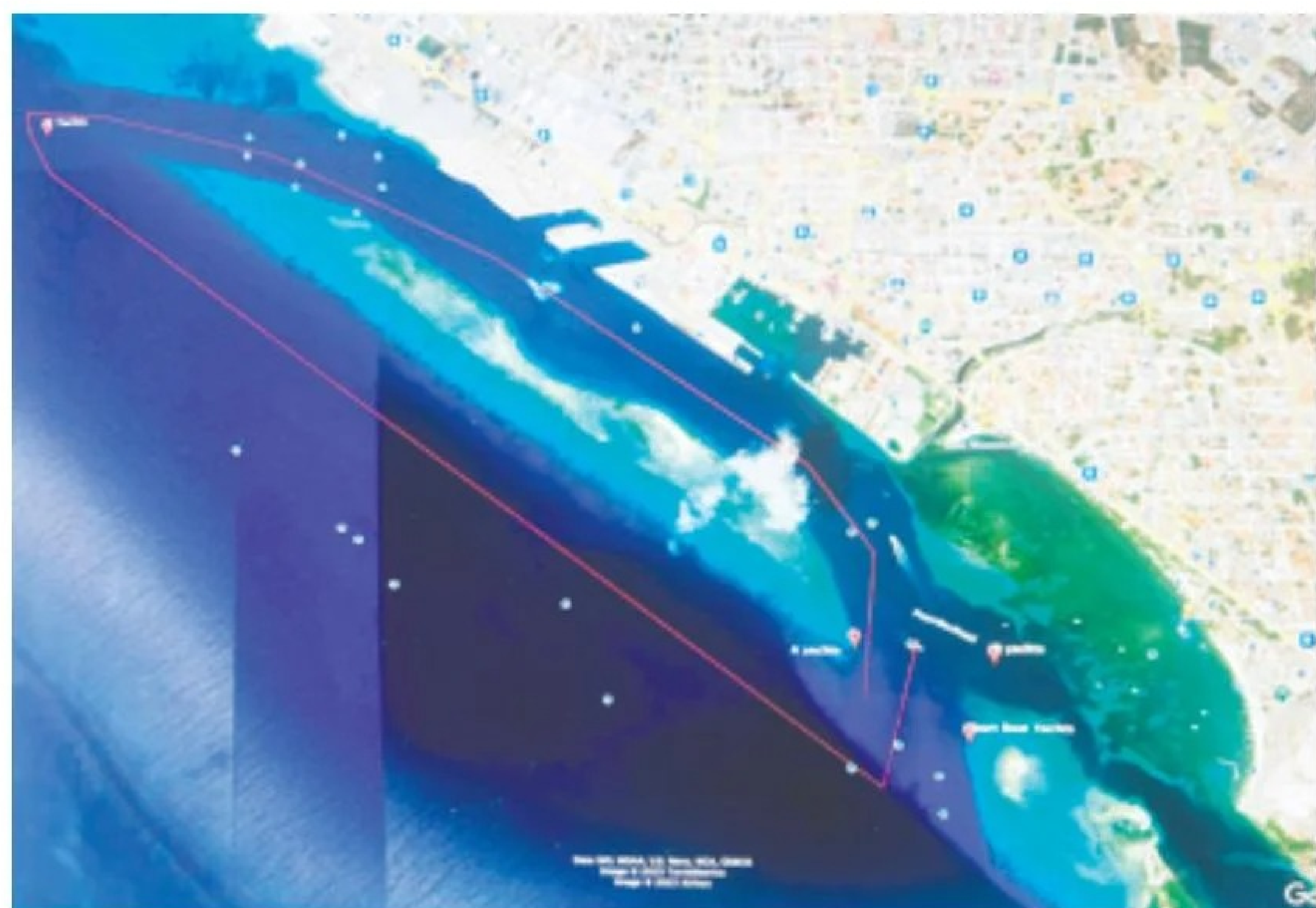


na tur contribuyente cu a aporta na e bon causa aki den forma monetario y tambe den forma di

logística. E lista ta largo y Kiwanis Club of Palm Beach lo duna nan un danki grandi riba nan Social Media paso ta hun-

to so por haci un evento asina exitoso caminda na final di día, e muchanan ta sali gana

Aruba International Regatta ta cla pa ranca sali cu su 13 edicion!



Publico general y comunidad di nabegacion di Aruba y region completo di Caribe ta cordialmente invita pa bin forma parti di loke lo bira e di 13 edicion di Aruba International Regatta. E evento lo cuminsa na Surfside Beach, Oranjestad, riba 25 te cu 27 di Augustus. E programa tambe lo inclui Diasabra cu boto miniatura, un careda cu lo tuma lugar entre 8'or di mainta te cu 2'or di merdia na Governor's Beach, Oranjestad. Tambe careda di Windsurfing entre 10'or di mainta pa 4'or di merdia, Fisherman's Huts, Malmok, cual lo tuma lugar Diadomingo, 27 di Augustus.

Tur cu ta nabega, of amante di nabegacion y publico general ta cordialmente invita!

OPENING EVENT

Diahuebs, 24 di Augustus.
Aula, Universidad di Aruba.
Registracion: 5PM
Presentacion: 7PM
Networking Cocktail Hour, 8PM. Complimentary Snacks, Cash bar.

DIABIerna, 25 DI AUGUSTUS

Registracion: 5-9PM
DJ, Musica, Live Mixing
Regatta Village na Surfside Beach
Cash Bar & dushi cuminda, Happy Hour 5-6PM

DIASABRA, 26 DI AUGUSTUS

9AM-5PM
Henter dia, All Class, Sailing Races



Regatta Village na Surfside Beach
Happy Hour 5-6PM
Live Reggae Music hunto cu THE ORIGINALZ
Cash Bar & dushi cuminda

DIADOMINGO, 27 DI AUGUSTUS

9AM-9PM
Henter dia, All Class, Sailing Races
Regatta Village na Surfside Beach
Ceremonia di premiacion pa Hoben: 4PM
Ceremonia di premiacion pa Adulto: 7PM
Happy Hour 5-6PM
Live Reggae Music hunto cu THE ORIGINALZ
Cash Bar y dushi cuminda.

Diasabra, Careda di boto miniatura, 8AM-2PM na Governor's Beach, Oranjestad riba 26 Augustus.
Diadomingo, Careda di Windsurfing 10AM-4PM, Fishermen's Huts Malmok, riba 26 di Augustus.

Pa mas informacion y pa tur otro updates bishita: aruba-regatta.org/#calendar_of_events



28 OCTOBER 2023

FUNDRAISING BINGO

SV ESTRELLA 75 ANIVERSARIO

CARD PRICE FL 10,= | HOUR 7:00 PM

1 100,=	4 150,=	7 250,=
2 100,=	5 200,=	8 300,=
3 150,=	6 250,=	9 500,=

2000,=

ESTRELLA **#NARANHADA** **Caribbean BINGO**
SV ESTRELLA FUNDA 1948

LIVE: CANAL 22/ RADIO TOP FM 95.1/
FACEBOOK PAGE & YOUTUBE CHANNEL CARIBBEAN BINGO

Partido MEP: MIKE EMAN A DAL 3 STRIKE DEN PARLAMENTO



Durante reunion den Parlamento diamars ultimo, por a nota presencia di Mike Eman den sala, despues di un ausencia hopi largo. Eman a hiba palabra y durante su discurso por a nota cu e tabata totalmente desconecta di realidad y tabata papia un cantidad di cosnan incorrecto y a dal 3 strike un tras di otro.

Prome strike: Eman a reclama Prome Minister Evelyn Wever-Croes cu no a invita Eman pa dialoga prome cu a bay negocia cu Hulanda. Esaki tabata mentira pasobra aparte di e dialoga y consulta numeroso biaha cu Parlamento, Prome Minister a

tene cumbrenan politico cu tur e lidernan politico di Aruba, incluyendo AVP. No un biaha, ni dos biaha, pero tres biaha! Eman nunca a atende na ningun cumbre pero a manda sr. Candelaria represente un biaha, y despues AVP no a participa mas, apesar di a haya invitacion. Pues esaki ta e mentira number 1 di Eman. Strike 1.

Strike 2: Eman a reclama Prome Minister Evelyn Wever-Croes cu Minister President no a bay negocia cu Hulanda hunto cu Corsou y Sint Maarten. Otro mentira y un biaha mas un muestra con desconecta Eman tawata durante e periodo di Covid.



Dia 10 di juli 2020 tur tres prome minister di e islanan den Caribe, a atende Rijks Ministerraad hunto na Den Haag pa protesta e forma cu Hulanda kier a impone e rijkswetnan y pa negocia. Esaki tabata un reunion historico cu tur prome minister di Reino presente den un reunion di Rijks Ministerraad. Pues esaki ta strike 2 di Eman.

Strike 3: Eman a reclama Prome Minister Wever-Croes cu Aruba a core firma e acurdo cu Hulanda, y asina a forsa Corsou y Sint Maarten pa firma. Segun Eman, Aruba mester a keda sin firma, keda sin haya placa pa yuda esnan den necesidad, pa warda Corsou y Sint Maarten firma. Otro mentira di Eman y un muestra mas di e desconexion y falta di consideracion di Eman cu e dolor di pueblo durante e periodo di Covid. E realidad ta cu Corsou tabata e prome cu a firma dia 2 di november 2020, y Aruba a firma despues, esta dia 13 november 2020. Pues esaki ta strike 3 di Eman.

Den un solo discurso durante reunion publico den Parlamento, Mike Eman a muestra con desconecta e tawata cu e realidad y a demostra tambe su falta di interes pa nos pueblo durante un crisis mun-

dial devastador, mientras cu e Gobierno di Aruba a maneha e crisis na un forma hopi responsabel y a percura pa tur tres punto cu Mike Eman diamars ultimo a trece dilanti, for di principio di e pandemia. Pero Mike Eman tawata asina desconecta cu re-

alidad, y asina falta di interes den nos pueblo. Mike Eman un biaha mas a sali cu informacion incorrecto y muestra con mentiroso e ta. 3 mentira, 3 strike. y tur hende sa cu despues di 3 strike, bo ta OUT! Ki dia Eman ta realisa cu e ta OUT?



VALIDO TE DIAHUEBS 24 DI AUGUSTUS 2023, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE TARDI Y AWE NOCHI: HOPI NUBLA CU UN AWACERO BREVE

DEN MARDUGA Y MAYAN: VARIABLEMENTE TE HOPI NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS

TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 42 GRADO CELSIUS

UV INDEX: 12

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 29 / MIN 23 / 4.8 MM

WESTPUNT: MAX 30 / MIN 24 / 2.9 MM

STA ROSA: MAX 30 / MIN 24 / 5.3 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST

Y MODERA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)

MAX / MIN LO TA: 34 / 28

Auto staciona parcialmente riba caminda laga atras a forma peliger pa trafico



Diadomingo mainta durante patruya na Palm Beach polis a mira un

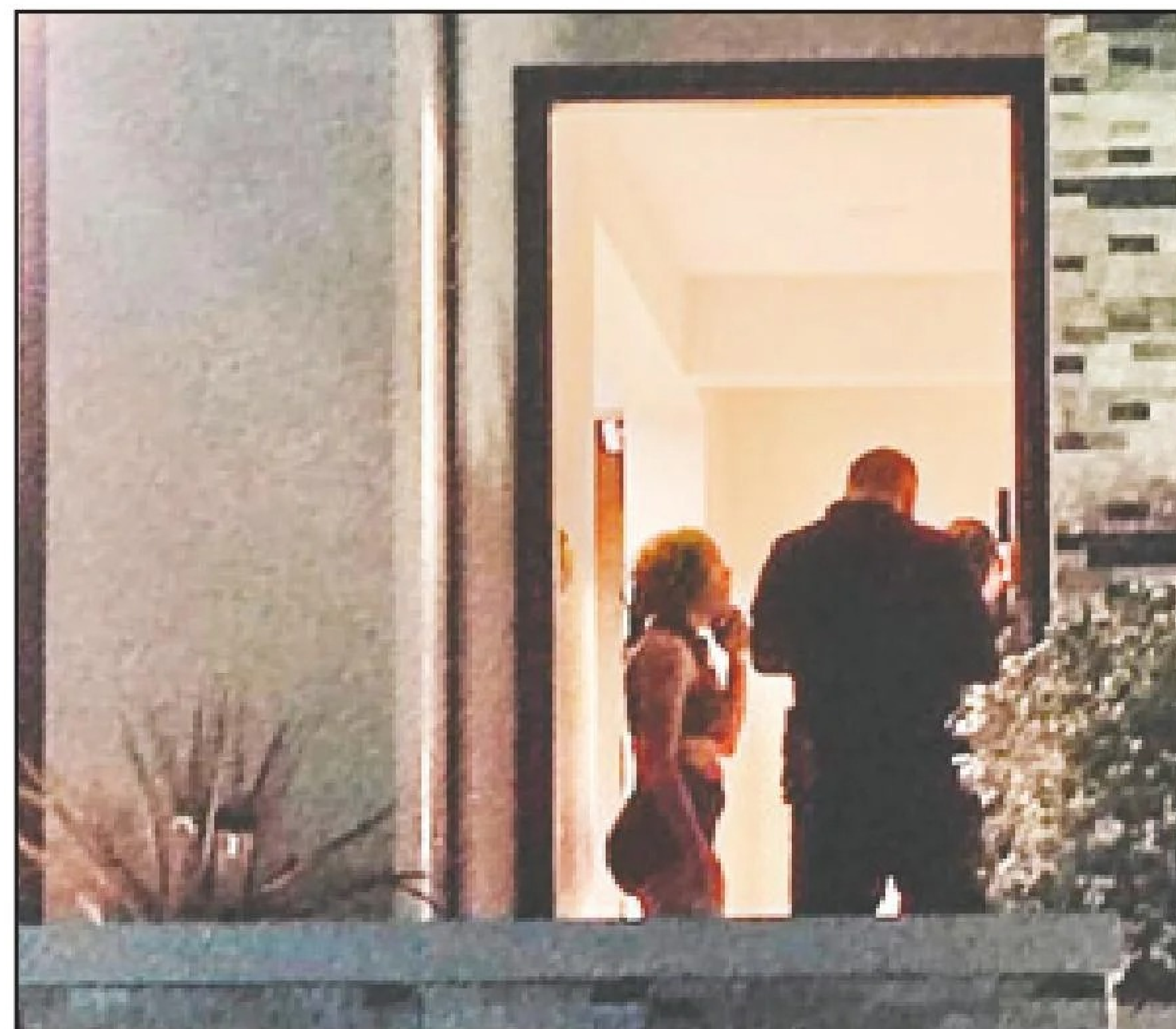
auto malstaciona y parcialmente riba caminda formando peliger den

trafico. Esaki tabata net banda di un club nocturno cu

a sera caba, mirando e peliger cu esaki ta pa trafico polis a pidi take-

lwagen pa kita e autonfor di e sitio ey.

Polisnan a bay te Jamanota pa informe di un posibel caso di secuestro di un dama americano



Diadomingo madruga a drenta informe di un dama yamando cu un telefon number americano indicando cu e ta na un cas na Jamanota y nan no ta lag'e sali, mesora a dirigi e patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a nota e adres duna ta trata di un cas bandona

unda segun un bisiña ningun hende ta biba eyan. Como cu e dama a yama cu un number di telefon celular americano no tabata posibel pa comunica cun'e.

Despues di un rato e mesun dama a yama y a indica cu aki ta trata di un cas nobo full na final di

caminda cu un bentana grandi riba e sero.

E biaha aki polis a haya e cas como cu a duna mihor ubicacion y indicacion.

Polis a bin compronde e momento ey cu aki no ta trata di secuestro pero di algo otro. Cual ta un problema familiar!

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Minister Endy Croes:

ARUBA TA CELEBRANDO 100 AÑA DI AVIACION

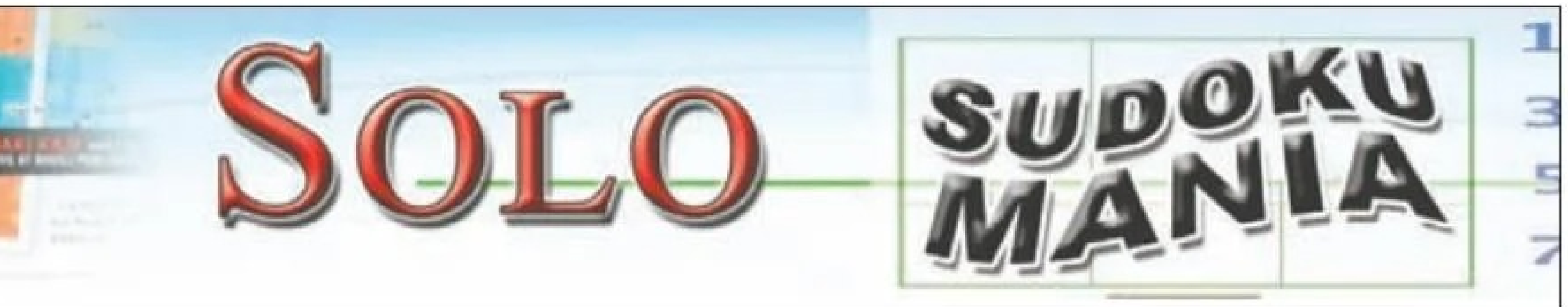
Exactamente 100 aña pasa, dia 18 di augustus di aña 1923, e
prome avion a aterisa na Aruba.



Camilo y Sr. Tito Muyale, Sr. Frank Arendsz, Sr. Osling Toppenberg, Sr. Harold Oduber, Sr. Willem Vrolijk y Michael Nicholas. Minister Endy Croes ta gradici e comision cu a organisa e evento bunita aki, cual ta consisti di ATA, AAA, ANSA, DCA, Gobierno di Aruba y experto den aviacion Sr. Agustin Vrolijk. Tambe, Minister Endy Croes ta gradici Banco Central y Aruba Airport Authority cu a diseña e prome moneda pa conmemora e gran celebracion aki. Fuera di esaki, a tuma luga e inauguracion oficial di Dakota Building, unda cu a nombr’e como un monumento historico. Dakota Building cu a fungi como terminal di aeropuerto desde aña 1942 te cu aña 1950 a ricibi marca di “Monumentenbureau”. Minister Endy Croes ta felicita Aruba cu ta celebrando 1 siglo di aviacion. “Esaki ta locual tin nos economia bibo, pues laga no conserva locual nos tin.”, Minister Endy Croes a expresa. Masha danki na tur esnan cu a contribui den e aviacion di Aruba y asina tambe contribui den e desaroyo di nos turismo cu ta e pilar di Aruba.

ORANJESTAD: Diabierna ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu Minister Ursell Arends, Minister Xiomara Maduro, Minister Dangui Oduber, Presidente di Parlamento di Aruba Sr. Edgard Vrolijk, Parlamentarionan Sr. Ricky Hoek, Sra. Shaylini Tromp-Lee y demas invitadonan tabata presente

na Dakota Building pa e celebracion di 100 aña di aviacion na Aruba. Durante e anochi ameno aki, a reconoce diestres (13) baluarte cu a forma parti di e desaroyo di industria di aviacion di Aruba, entre otro, Sr. Juan Irausquin, Sr. Daniel Leo, Sr. Ernst Bartels, Sr. Michael Kuiperi, Sr. Octavio Yrausquin, Sr. Manuel Viana, Sr.



	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

PARIBA LEGENDS A 'EDGE' TEAM SNOR!



copoco Pariba Legends a cuminsa schuif padilanti te sinta sam-sam cu Snor na score di 20-20! Aki, caya ta papia cu ni kico e haci, Snor no por a gana e tal Boy Toy di Zeewijk, y tambe un mucha homber cu henter anochi tabata friu-fiu, diripiente a keinta y gana e wega decisivo

pa pone Pariba Legends 'edge' Snor cu score di 21-20! Un anochi legendario! Ambos ekipo a palabra di biaha cu e cos aki lo bira un evento anual entre Pariba Legends y Team Snor y cu lo carga number di 'The Snor Birthday Challenge'. Shonnan, can't wait till next year!

Varios patruya a bay Amsterdam Club pa un bringamento den e lugar



Calabas/Kudawecha - Diasabra ultimo, 19 di augustus, e palacio mundialmente famoso di domino, esta Domino Square Garden, a conoce un berdadero sambombaso di revancha entre e team 'padrino', esta Team Snor bou guia di e flamante 'Snor' Perez, y e team iha, nada menos cu e legendarionan di pariba di brug, Pariba Legends. Shonnan, wanta duro, pasobra aki nos ta papia di 'cutting edge' domino, weganan di 'high tension' y comemento di huña!

E bataya a cuminsa caba den un atmosfera alegre, ya cu ta celebrando e hacimiento di ña di Nelson 'Snor' Perez, pero alabes tambe den un aire di 'killer instinct' ya cu ambos team a pone como meta

di masacra e otro! Team Pariba Legends kiernen cu biaha pasa Snor a gana nan pasobra nan a haya duele di nan padrino Snor, kende a cumpli año. E biaha aki ta otro gay lo canta. Snor absolutamente no kier tende di 'laga gana', y Pariba Legends kiernen cu si ta asina, wel, nan lo bay duna padrino un 'lesje' p'e comporta su mes mas humilde!

Dicho y hecho! E bataya den prome mita tabata fuerte, caminda Pariba Legends a logra pika bay dilanti drenta halftime cu score di 11-9! Den pauze, bou comemento di snack gratis, Snor ta tene su clasico 'peptalk' y e team ta bons bek n'un manera feroz! Predator ta los! Bou tension halto e wega

ta empata na 14-14! Nubianan scur di tormenta Franklin a cuminsa pak na horizonte ora cu nerviosismo ta sky high cu e wega empata na 17-17! Ata! Snor ta habri Nitro y ta shoot rapidamente pa tuma bentaha confortabel cu score di 20-17! Pero ... c'un zonido di plons grandi un anker pisa ta bay fondo pa Team Snor. Smoesjes ta cuminsa sali manera flor despues di yobida grandi! "Captain Magda no tey, e ta cu vakantie na Corsow"; "Tin un tal tipo yama Boy Toy den Pariba Legends di cual nunca mi por a gana di dje"; "Gasolin a caba"; "Magda no ta contesta su whatsapp"; enfin, un cantidad di excuus nervioso cu temblitis a cuminsa cay, ya cu po-



Diasabra atardi a drenta informe di un pelea andando den Amsterdam Club den De La Sallestraat, mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a haya e lugar sera pero a bay pasa patras y a papia cu un persona

pa habri e porta pa nan drenta. Unabes den e lugar polis a haya sa cu no tabata tin ningun pelea den e lugar sino cu ta un yamada e persona den e lugar a haya y a desguste te cu ela baha su rabia eyden. Polis a sigui cu nan patruya.